

545263-2026 - Kompetizzjoni

Franza – Servizi tad-distribuzzjoni ta' l-ilma u dawk relatati magħhom – Concession des services publics de l'eau potable et de l'assainissement collectif de la communauté d'agglomération Châteauroux Métropole.

OJ S 150/2026 06/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Communauté d'Agglomération Châteauroux-Métropole

Email: marches-publics@chateauroux-metropole.fr

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

Attività tal-entità kontraenti: Attivitàjiet relatati mal-ilma

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Concession des services publics de l'eau potable et de l'assainissement collectif de la communauté d'agglomération Châteauroux Métropole.

Deskrizzjoni: Exploitation des services publics de production et distribution d'eau potable, et de transport, collecte et traitement des eaux usées

Identifikatur tal-proċedura: 42ded090-615c-45c9-882f-a57309cbf686

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

Elementi prinċipali tal-proċedura: La présente consultation concerne une concession soumise aux dispositions des articles L. 1411-1 et suivants et R. 1411-1 et suivants du Code général des collectivités territoriales (CGCT), ainsi qu'aux dispositions du Code de la commande publique relatives aux contrats de concession. La procédure est de type « ouvert » avec remise simultanée des candidatures et des offres. La présente procédure est une procédure ouverte dans laquelle il appartient aux candidats de remettre à la fois leur candidature et leur offre. Les groupements d'opérateurs économiques sont autorisés à se porter candidats. La forme du groupement est libre. Cependant, pour la bonne exécution du contrat, si l'attributaire est un groupement, et sous réserve du cas de constitution d'une société dédiée, il se verra imposer, s'il est d'une forme différente, la forme du groupement solidaire. Les éléments devant être fournis au titre de l'offre initiale sont décrits dans le règlement de la consultation. Les candidatures seront analysées en fonction des critères mentionnés à l'article L. 1411-5 du Code général des collectivités territoriales. Seront éliminées les candidatures qui ne présentent pas des garanties professionnelles et financières suffisantes ou qui ne justifient pas de leur respect de l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés prévu aux articles L. 5212-1 à L. 5212-4 du Code du travail et de leur aptitude à assurer la continuité du service public et l'égalité des usagers devant le service public. L'ensemble des informations relatives au déroulement de la procédure de consultation figure dans le règlement de la consultation. Une visite facultative est prévue selon les modalités du règlement de la consultation.

Conditions de participation III.1.1) Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession Liste et

description succincte des conditions, indication des informations et documents requis : 1. Lettre de candidature (ou formulaire DC1), permettant d'identifier le candidat et précisant si le candidat se présente seul ou en groupement. En cas de groupement, la lettre de candidature précise la forme, la composition, le nom du mandataire, du groupement. Y seront jointes les habilitations données au mandataire pour représenter le groupement. 2. Pouvoirs habilitant le signataire de la candidature à engager le candidat. En cas de groupement, ce document est aussi produit pour chaque signataire de l'habilitation donnée au mandataire 3. Justificatif de moins de 6 mois de l'inscription du candidat au RCS (extrait K bis ou document d'effet équivalent) ou autre registre professionnel, ou récépissé de dépôt de déclaration auprès d'un CFE pour les candidats ayant commencé leur activité depuis moins d'un an 4. Attestation sur l'honneur que le candidat ne fait l'objet d'aucune interdiction de soumissionner mentionnée aux articles L. 3123-1 à L. 3123-14 du Code de la commande publique 5. Attestation sur l'honneur que les renseignements et documents relatifs à ses capacités et à ses aptitudes, exigés en application des articles L. 3123-18 et L. 3123-19 du Code de la commande publique, sont exacts 6. Document justifiant du respect de l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés prévue aux articles L. 5212-1 à L. 5212-4 du Code du travail ou attestation sur l'honneur datée et signée que le candidat n'est pas soumis à cette obligation 7. Attestation d'assurance responsabilité civile et professionnelle en cours de validité. 8. Si le candidat est en redressement judiciaire, copie du ou des jugements prononcés à cet effet (ou leur équivalent pour les candidats étrangers) ainsi que les documents exigés Les renseignements et documents ci-dessus (III. 1.1) sont communiqués par chacun des membres du groupement sous réserve des précisions sur la lettre de candidature. Pour plus de détails, se référer au Règlement de consultation (RC) Chaque lot donnera lieu à un contrat distinct. Un même candidat pourra être attributaire des deux lots. Il s'agit d'un marché renouvelable:non

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 65100000 Servizi tad-distribuzzjoni ta' l-ilma u dawk relatati magħhom

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90400000 Servizi tad-drenaġġ, 65111000 Distribuzzjoni ta' l-ilma tax-xorb, 65130000 Operat tal-fornimenti ta' l-ilma, 90480000 Servizi ta' amministrazzjoni tad-drenaġġ, 90410000 Servizi ta' tneħħija ta' drenaġġ

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Lot n° 1 : communes de Châteauroux - Déols - Le Poinçonnet, et la ZAC d'Ozans. Lot n° 2 : communes d'Ardentes - Coings - Diors - Etrechet – Montierchaume, et en assainissement uniquement les communes d'Arthon - Jeu Les Bois - Luant - Mâron - Saint Maur - Sassièrges Saint Germain.

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Indre (FRB03)

Pajjiż: Franza

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 102 000 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Lot n° 1 : Exploitation du service public de production et de distribution d'eau potable, de collecte et de traitement des eaux usées des communes de Châteauroux - Déols - Le Poinçonnet, et la ZAC d'Ozans

Deskrizzjoni: Lot 1 : Concession des services publics de l'eau potable et de l'assainissement collectif sur le territoire des communes de Châteauroux - Déols - Le Poinçonnet et la ZAC d'Ozans. Le concessionnaire gèrera les services à ses risques et périls, et percevra une rémunération auprès des usagers des services. Il devra assurer : - la gestion des ouvrages et des équipements de production et de distribution d'eau potable, l'entretien, la maintenance et le renouvellement des installations confiées, les éventuels achat et vente d'eau en gros, la télé-relève des compteurs, l'auto-surveillance, la réalisation des travaux à la charge du concessionnaire ; - la collecte, le transport, le traitement des eaux usées, la gestion et l'évacuation des boues et des sous-produits, l'auto-surveillance, l'entretien, la maintenance et le renouvellement des installations confiées, la réalisation des travaux à la charge du concessionnaire ; - la gestion de la relation clientèle et la facturation, la continuité du service public, et l'astreinte sur le périmètre de la concession. Les données du service sont : Eau potable: 22 686 usagers; 3 427 162 m3 facturés; Installations:5 forages pour 2 350 m3/h ; Réseau: 480 km de réseau, 16 réservoirs (17 540 m3) Assainissement: 21 068 usagers; 2 592 413 m3 facturés; Installations: 1 STEU de 168 500 EH, 1 STEU de 190 EH; Réseau: 371 km de réseau, 72 postes de relèvement. Valeur hors TVA du Lot 1 : 84 000 000 € (hors variante facultative)

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 65100000 Servizi tad-distribuzzjoni ta' l-ilma u dawk relatati magħhom

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90400000 Servizi tad-drenaġġ, 65111000 Distribuzzjoni ta' l-ilma tax-xorb, 65110000 Distribuzzjoni ta' l-ilma, 65130000 Operat tal-fornimenti ta' l-ilma, 90480000 Servizi ta' amministrazzjoni tad-drenaġġ, 90410000 Servizi ta' tneħħija ta' drenaġġ

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Indre (FRB03)

Pajjiż: Franza

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 10 Snin

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Informazzjoni addizzjonali: Une variante facultative est autorisée pour chaque lot, dans les conditions définies au règlement de la consultation.

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: La concession est attribuée sur la base des critères énoncés dans le règlement de la consultation

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.marches-securises.fr>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.marches-securises.fr>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Voir les dispositions figurant dans les contrats concernant le cautionnement.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 05/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Voir la description des lots et les précisions d'exécution dans les documents de la consultation.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: La forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du contrat est la forme solidaire ou conjointe. Toutefois, le groupement retenu pourra être contraint de revêtir une forme solidaire par la Collectivité lorsque le contrat de concession lui a été attribué, dès lors que cette transformation est nécessaire pour la bonne exécution du contrat.

Arranġament finanzjarju: Le concessionnaire gérera les services à ses risques et périls, et percevra une rémunération auprès des usagers des services.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Tribunal administratif de Limoges

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Précisions concernant les délais d'introduction de recours : la procédure pourra faire l'objet de : - Référé précontractuel avant la signature du contrat (art. L. 551-1 et suivants du Code de justice administrative) - Le cas échéant, après

signature du contrat, référé contractuel dans le délai de 31 jours à compter de la publication d'un avis d'attribution ou à défaut de publication d'un tel avis, dans un délai de 6 mois à compter du lendemain de la signature du contrat de concession (art. L. 551-13 et suivants du Code de justice administrative) - Recours en contestation de la validité du contrat par les tiers au contrat dans un délai de 2 mois à compter des mesures de publicités appropriées
Organizzazzjoni li ttiprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:
Communauté d'Agglomération Châteauroux-Métropole

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Lot n° 2 : Exploitation du service public de production et de distribution d'eau potable, de collecte et de traitement des eaux usées des communes d'Ardentes - Coings - Diors - Etrechet – Montierchaume, et en assainissement uniquement les communes d'Arthon - Jeu Les Bois - Luant - Mâron - Saint Maur - Sassierges Saint Germain.

Deskrizzjoni: Lot 2 : Concession du service public de production et de distribution d'eau potable, de collecte et de traitement des eaux usées des communes d'Ardentes - Coings - Diors - Etrechet – Montierchaume, et en assainissement uniquement les communes d'Arthon - Jeu Les Bois - Luant - Mâron - Saint Maur - Sassierges Saint Germain. Le concessionnaire gèrera les services à ses risques et périls, et percevra une rémunération auprès des usagers des services. Il devra assurer : - la gestion des ouvrages et des équipements de production et de distribution d'eau potable, l'entretien, la maintenance et le renouvellement des installations confiées, les éventuels achat et vente d'eau en gros, la relève des compteurs, l'auto-surveillance, la réalisation des travaux à la charge du concessionnaire ; - la collecte, le transport, le traitement des eaux usées, la gestion et l'évacuation des boues et des sous-produits, l'auto-surveillance, l'entretien, la maintenance et le renouvellement des installations confiées, la réalisation des travaux à la charge du concessionnaire ; - la gestion de la relation clientèle et la facturation, la continuité du service public, et l'astreinte sur le périmètre de la concession. Les données du service sont : Eau potable: 4 253 usagers; 389 545 m3 facturés; Installations: 2 forages pour 3 260 m3/j ; Réseau: 224 km de réseau, 5 réservoirs (2 000 m3). Assainissement: 4 775 usagers, 545 859 m3 facturés; Installations: 15 STEU de 18 333 EH; Réseau: 192 km de réseau, 63 postes de relèvement. Prestation supplémentaire éventuelle (lot 2) : Une prestation supplémentaire éventuelle de télé-relève des compteurs sera obligatoirement chiffrée à la remise initiale de l'offre, sous peine de voir cette dernière déclarée irrégulière. Valeur hors TVA du Lot 2 : 18 000 000 € (hors variante facultative)

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni principali (cpv): 65100000 Servizi tad-distribuzzjoni ta' l-ilma u dawk relatati magħhom

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90400000 Servizi tad-drenaġġ, 65111000 Distribuzzjoni ta' l-ilma tax-xorb, 65110000 Distribuzzjoni ta' l-ilma, 65130000 Operat tal-fornimenti ta' l-ilma, 90480000 Servizi ta' amministrazzjoni tad-drenaġġ, 90410000 Servizi ta' tneħħija ta' drenaġġ

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Indre (FRB03)

Pajjiż: Franza

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 10 Snin

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Informazzjoni addizzjonali: Une variante facultative est autorisée pour chaque lot, dans les conditions définies au règlement de la consultation.

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: La concession est attribuée sur la base des critères énoncés dans le règlement de la consultation

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.marches-securises.fr>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.marches-securises.fr>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Voir les dispositions figurant dans les contrats concernant le cautionnement.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 05/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Voir la description des lots et les précisions d'exécution dans les documents de la consultation.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: La forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du contrat est la forme solidaire ou conjointe. Toutefois, le groupement retenu pourra être contraint de revêtir une forme solidaire par la Collectivité lorsque le contrat de concession lui a été attribué, dès lors que cette transformation est nécessaire pour la bonne exécution du contrat.

Arrangament finanzjarju: Le concessionnaire gérera les services à ses risques et périls, et percevra une rémunération auprès des usagers des services.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. **Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Tribunal administratif de Limoges

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Précisions concernant les délais d'introduction de recours : la procédure pourra faire l'objet de : - Référé précontractuel avant la signature du contrat (art. L. 551-1 et suivants du Code de justice administrative) - Le cas échéant, après signature du contrat, référé contractuel dans le délai de 31 jours à compter de la publication d'un avis d'attribution ou à défaut de publication d'un tel avis, dans un délai de 6 mois à compter du lendemain de la signature du contrat de concession (art. L. 551-13 et suivants du Code de justice administrative) - Recours en contestation de la validité du contrat par les tiers au contrat dans un délai de 2 mois à compter des mesures de publicités appropriées

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:
Communauté d'Agglomération Châteauroux-Métropole

8. Organizzazzjonijiet

8.1. **ORG-0001**

Isem uffiċjali: Communauté d'Agglomération Châteauroux-Métropole

Numru tar-reġistrazzjoni: 24360032700015

Indirizz postali: Hôtel de ville - Place de la République – CS 80509

Belt: Châteauroux Cedex

Kodiċi postali: 36012

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Indre (FRB03)

Pajjiż: Franza

Punt ta' kuntatt: Direction de la Commande de Publique

Email: marches-publics@chateauroux-metropole.fr

Telefown: +33 (0) 2 54 08 35 56

Indirizz tal-internet: <https://www.chateauroux-metropole.fr>

Endpoint tal-iskambju ta' informazzjoni (URL): <https://www.marches-securises.fr>

Profil tax-xerrej: <https://www.marches-securises.fr>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Tribunal administratif de Limoges

Numru tar-reġistrazzjoni: 17870005000010

Indirizz postali: 2, cours Bugeaud - CS 40410

Belt: limoges

Kodiċi postali: 87000

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Haute-Vienne (FRI23)

Pajjiż: Franza

Email: greffe.ta-limoges@juradm.fr

Telefown: (+33) 5 55 33 91 55

Indirizz tal-internet: <http://limoges.tribunal-administratif.fr>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-riežami

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 28afaabf-e720-409f-a481-dc161c02cf9c - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 04/08/2026 15:47:34 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Franciż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 545263-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 150/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 06/08/2026